

560263-2026 - Hange

Bulgaaria – Haljasalade istutus- ja hooldusteenused – „Изграждане на зелена инфраструктура за намаляване на вторичното разпръскване в градска среда на територията на община Горна Оряховица“ по обособени позиции
OJ S 155/2026 13/08/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: ОБЩИНА ГОРНА ОРЯХОВИЦА

E-posti aadress: d.marinova@gornaoryahovitsa.bg

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Realkiri: „Изграждане на зелена инфраструктура за намаляване на вторичното разпръскване в градска среда на територията на община Горна Оряховица“ по обособени позиции

Kirjeldus: „Изграждане на зелена инфраструктура за намаляване на вторичното разпръскване в градска среда на територията на община Горна Оряховица“ по следните обособени позиции: Обособена позиция 1. „Изграждане на зелена инфраструктура в 48 имота“; Обособена позиция 2. „Изграждане на поливна система в три имота ПИ 16359.514.3674, ПИ 16359.514.3675 и ПИ 16359.514.3466“.

Menetluse tunnus: dee34f28-0f4f-48f4-ace4-12e075755dca

Sisemine tunnus: 601486

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 77310000 Haljasalade istutus- ja hooldusteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Велико Търново (BG321)

Riik: Bulgaaria

Lisateave: Възложителят ще отстрани от участие в процедурата: 1. участник, който не отговаря на поставените критерии за подбор или не изпълни друго условие, посочено в обявлението за обществена поръчка или в документацията за участие. 2. участник, който е представил оферта, която не отговаря на: а). предварително обявените условия за изпълнение на поръчката; б). правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, които са изброени в Приложение № 10 от ЗОП; 3. участник, който не е представил в срок обосновката по чл. 72, ал. 1 от ЗОП или чиято оферта не е приета съгласно чл. 72, ал. 3 – 5 от ЗОП; 4. участници, които са свързани лица*. 5. участник, подал оферта, която не

отговаря на условията за представяне, включително за форма, начин, срок и валидност; 6. лице, което е нарушило забрана по чл. 101, ал. 9* или 10** от ЗОП. 7. участник, който няма право да участва в обществени поръчки на основание чл. 3, т. 8 във вр. с чл. 5, ал. 1, т. 3 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружества, регистрирани в юрисдикция с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици (ЗИФОДРЮПДРКЛТДС), освен когато не са налице условията по чл. 4 от ЗИФОДРЮПДРКЛТДС. 8. участник, който след покана от страна на възложителя и в определения в нея срок не удължи срока на валидност на офертата си, респ. не потвърди валидността на същата за определен от възложителя нов срок. 9. участник, който е предложил цена, по-висока от определената от възложителя прогнозна стойност за всяка обособена позиция. 10. участник, който при проверка по реда на чл. 104, ал. 5 от ЗОП, при която е изискано да предостави разяснения или допълнителни доказателства за данните, посочени в офертата, извърши промени в техническото и/или ценовото си предложение. 11. участник, за когото са налице обстоятелствата по чл. 5к, пар. 1 от Регламент (ЕС) №833/2014 г. относно ограничителните мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна, изменен с Регламент (ЕС) №2022/576 на Съвета от 8 април 2022 г., Регламент (ЕС) №2022/1269 на Съвета от 21.07.2022 г. и Регламент (ЕС) 2023 /1214 на Съвета от 23.06.2023 г. 12. участник, за когото са налице обстоятелствата по чл. 91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности. 13. участник, за който има наложена временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от Закон за административните нарушения и наказания (ЗАНН), във връзка с чл. 83а, ал. 6 от ЗАНН. Участник се отстранява от процедурата ако: - не е представил Техническо предложение и/или някое от приложенията към него или същите не съответстват на изискванията на възложителя; - не е разработил техническото си предложение съгласно Техническата спецификация (Приложение № 1.1. и Приложение 1.2.) и изискванията на възложителя; - представи предложение за изпълнение на поръчката, в което е допуснал вътрешно противоречие относно последователността на предлаганите дейности по изпълнение на поръчката; - се установи липса и/или несъответствие на/между някои от елементите на Работната програма; - се установи несъответствие между предлаганите от участника срокове, последователност на изпълнение на дейностите и организация на работата в работната програма и техническото предложение. Участник, който по какъвто и да е начин е включил някъде в офертата си извън виртуалния плик № 3 „Ценово предложение“ елементи, свързани с предлаганата цена (или части от нея), ще бъде отстранен от участие в процедурата. Участникът, определен за изпълнител, представя гаранция за изпълнение на договора за обществена поръчка след потвърждение от възложителя за осигурено финансиране. При непредставяне на гаранцията за изпълнение в посочения от възложителя срок, без наличието на обективни причини, възложителят прекратява договора. а). Гаранцията за изпълнение е в размер на 5% (пет процента) от стойността на договора за възлагане на обществена поръчка по обособената позиция без включен ДДС. б). Участникът, определен за изпълнител, избира сам формата на гаранцията за изпълнение. Гаранцията за изпълнение съгласно чл. 111, ал. 5 от ЗОП се представя в една от следните форми: - Парична сума, внесена по банкова сметка на Община Горна Оряховица: Банка: Първа инвестиционна банка, клон Горна Оряховица BIC: FINVBGSF IBAN: BG04FINV91503316803795 - Оригинал на безусловна и неотменима банкова гаранция, издадена от българска или чуждестранна банка, в полза на Община Горна Оряховица. В този случай срока на валидност на същата трябва да бъде равен на срока на действие на договора плюс още 30 (тридесет) дни. *Забележка: В случай, че изпълнителят избере гаранция за изпълнение под

формата на банковата гаранция, то тогава той е длъжен да поддържа валидна банкова гаранция за пълния размер на гаранцията за целия срок на договора, плюс 30 (тридесет) дни. - Застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя. *Забележка: В случай, че изпълнителят избере гаранция за изпълнение под формата на застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя, то тогава той е длъжен да поддържа валидна застрахователната полица за целия срок на договора плюс още 30 (тридесет) дни.

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 1 104 295,73 EUR

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 2

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 2

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Kuritegelikus ühenduses osalemine: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Korruptsioon: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Pettus: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Rahapesu või terrorismi rahastamine: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: Кандидатът или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс

и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: Кандидатът или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП) Ако прилагате незадължително основание по чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП, моля добавете съответно описание. опитал е да: - повлияе на вземането на решение от страна на възложителя, свързано с отстраняването, подбора или възлагането, включително чрез предоставяне на невярна или заблуждаваща информация, или - получи информация, която може да му даде неоснователно предимство в процедурата за възлагане на обществена поръчка*.

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл.61, ал.1, чл.62, ал. 1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал.1, т.6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т.

8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности (ЗПКЛЗПД); с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки.

Pankrot: Кандидатът или участникът е обявен в несъстоятелност по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Maksejõuetus: Кандидатът или участникът е в производство по несъстоятелност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Kokkulepe võlausaldajatega: Кандидатът или участникът е сключил извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: Съгласно законодателството на държавата, в която е установено, чуждестранно лице се намира в положение, подобно на: обявен в несъстоятелност; в производство по несъстоятелност; в процедура по ликвидация; сключено извънсъдебно споразумение с кредиторите; преустановена дейност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Vara haldab likvideerija: Кандидатът или участникът е в процедура по ликвидация по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Äritegevus on peatatud: Кандидатът или участникът е преустановил дейността си (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Tõsine ametialane rikkumine: Кандидатът или участникът е лишен от правото да упражнява определена професия или дейност съгласно законодателството на държавата, в която е извършено деянието (чл. 55, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: Кандидатът или участникът е сключил споразумение с други лица с цел нарушаване на конкуренцията, когато нарушението е установено с акт на компетентен орган (чл. 55, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: За кандидата или участника е доказано, че е виновен за неизпълнение на договор за обществена поръчка или на договор за концесия за строителство или за услуга, довело до разваляне или предсрочното му прекратяване, изплащане на обезщетения или други подобни санкции, с изключение на случаите, когато неизпълнението засяга по-малко от 50 на сто от стойността или обема на договора (чл. 55, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Realkiri: Обособена позиция 1. „Изграждане на зелена инфраструктура в 48 имота“;

Kirjeldus: Основни дейности включени в предмета на обществената поръчка са извършване на озеленяване на територии в град Горна Оряховица и Долна Оряховица по изготвени идейни дендрологични решения, както и мерки по прихващане на растителността. В предмета на дейността са включват следните видове основни дейности: почвена подготовка на терените подлежащи на озеленяване, засаждане и отглеждане на засадена растителност, затревяване.

Sisemine tunnus: 601496

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Велико Търново (BG321)

Riik: Bulgaaria

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 12 Kuud

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 998 560,56 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Teave Euroopa Liidu vahendite kohta:

ELi vahendid – programm: Euroopa Regionaalarengu Fond (ERF) (2021/2027)

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Keskkonnamõju vähendamine

Kirjeldus: Специфичната цел на проекта „За по-чист въздух!“ в рамките на Приоритет № 5 „Въздух“ на Програма „Околна среда 2021-2027 г.“ е подобряване на въздуха и намаляване на фините прахови частици (ФПЧ10) чрез разширяване на зелените площи в Община Горна Оряховица.

Keskkonnamõju vähendamist käsitlev lähenemisviis: Kliimamuutustega kohanemine, Kliimamuutuste leevendamine

Keskkonnahoidlikud riigihanked – tingimused: ELi keskkonnahoidlike riigihangete kriteeriumid

Keskkonnahoidlikud riigihanked – tingimused: Riiklikud keskkonnahoidlike riigihangete kriteeriumid

5.1.8. Ligipääsetavuse kriteeriumid

Puuetega inimeste juurdepääsukriteeriume pole lisatud, sest hange ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilistele isikutele

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: През последните три приключили финансови години участникът трябва да е реализирал минимален общ оборот не по-малко от 999 000,00 евро. Участниците следва да посочат тази информация в ЕЕДОП посредством попълване на раздел Б: „Икономическо и финансово състояние“ в Част IV: „Критерии за подбор“ от ЕЕДОП. *Годишен общ оборот е сумата от нетните приходи от продажби по смисъла на Закона за счетоводството. „Нетни приходи от продажби“ са сумите от продажба на продукция, стоки и услуги, намалени с търговските отстъпки, данъка върху добавената стойност и други данъци, пряко свързани с приходите. За доказване на икономическото и финансовото състояние преди сключването на договора за обществена поръчка участникът, определен за изпълнител, представя следните документи: • Годишните финансови отчети или техни съставни части, когато

публикуването им се изисква, съгласно законодателството на държавата, в която участникът е установен. • Справка по чл. 62, ал. 1, т. 4 от ЗОП, за общия оборот. Съгласно чл. 62, ал. 2 от ЗОП, когато по основателна причина участникът не е в състояние да представи поисканите от Възложителя документи, той може да докаже своето икономическо и финансово състояние с помощта на всеки друг документ, който Възложителят приеме за подходящ. Съгласно чл. 62, ал. 2 от ЗОП, когато по основателна причина участникът не е в състояние да представи поисканите от Възложителя документи, той може да докаже своето икономическо и финансово състояние с помощта на всеки друг документ, който Възложителят приеме за подходящ. Съгласно публикувано методическо указание от АОП относно прилагането на Закона за обществените поръчки във връзка с въвеждането на еврото в Република България, което е достъпно на адрес: https://www2.aop.bg/wp-content/uploads/2025/12/MU-1_2025.pdf : Когато участниците представят доказателства, които се отнасят за периоди преди въвеждане на еврото и съдържат стойности в левове, считано от датата на въвеждане на еврото, посочват и еврото стойност, получена в резултат на извършено превалутиране по фиксиран курс и при съобразяване правилата на ЗВЕРБ. Годишните финансови отчети се изготвят във валутата, която е в официално обращение в Република България в края на съответния отчетен период. Счетоводни документи и отчети за периоди преди въвеждането на еврото остават валидни и подлежат на преизчисляване чрез прилагане на официалния фиксиран курс.

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Участниците следва да разполагат със следния ръководно-експертен екип /персонал/ за изпълнение на поръчката, както следва: - Ръководител озеленяване – 1 брой: Лице с висше образование с образователно-квалификационна степен (ОКС) „Магистър“ по специалност „Ландшафтна архитектура“ (от професионално направление „Архитектура, строителство и геодезия“ или „Горско стопанство“), или ОКС „Бакалавър“/„Магистър“ в професионално направление „Растениевъдство“ (със специалност „Декоративно градинарство и озеленяване“), или еквивалентна специалност. За чуждестранни лица – еквивалентно образование и квалификация, придобити в чужбина и признати по законовия ред в Р. България. - Експерт дендролог – 1 брой - лице с висше образование с образователно-квалификационна степен (ОКС) „Бакалавър“ или „Магистър“ в професионално направление „Горско стопанство“ или „Науки за земята“ (специалност „Екология и опазване на околната среда“), или „Архитектура, строителство и геодезия“ (специалност „Ландшафтна архитектура“), или еквивалентни или придобита в чужбина еквивалентна образователна степен, в еквивалентни на посочените области. - „Техник озеленител – 2 броя - лица, притежаващи средно образование с придобита професионална квалификация по професия „Техник-озеленител“ (специалност „Парково строителство и озеленяване“ от професионално направление „Производство на растителна и животинска продукция“) или еквивалентна професия/специалност; или средно образование с придобита професионална квалификация по професия „Озеленител“ (специалност „Цветарство“ или „Озеленяване и цветарство“), или еквивалент.“ Забележка: Едно лице може да съвместява повече от една длъжност, ако отговаря на изискванията. При подаване на оферта, съответствието с посоченото изискване се декларира в ЕЕДОП, посредством попълване на Част IV: „Критерии за подбор“, Раздел В: Технически и професионални способности“ от ЕЕДОП с посочване на с посочване на имената и заеманата длъжност, както и информация за притежаваното образование и/или преминато обучение (номер на диплома/ удостоверение, дата на издаване, наименование на учебното заведение, придобита специалност), за експертите, за които се изисква такова. За доказване на

техническите и професионални способности преди сключването на договора за обществена поръчка участникът, определен за изпълнител, представя следните документи: • Списък по чл. 64, ал. 1, т. 6 от ЗОП на персонала, който ще изпълнява поръчката, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението, както и документи, които доказват професионална компетентност на лицата;

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Участниците следва да са изпълнили през последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на офертата, минимум една дейност, с предмет, идентичен или сходен с предмета на поръчката. Забележка: При участие за обособена позиция № 1 под „дейност, с предмет, идентичен или сходен с този на поръчката“ следва да се разбира: „дейности свързани с озеленяване на инфраструктура“.

Възложителят не поставя изискване за обем. Участниците следва да посочат информацията в Част IV, Раздел В от ЕЕДОП така, че да се удостовери съответствие с минимално поставените изисквания на Възложителя. За доказване на техническите и професионални способности преди сключването на договора за обществена поръчка участникът, определен за изпълнител, представя следните документи: • Списък на услугите, които са идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, с посочване на стойностите, датите и получателите, заедно с документи, които доказват извършената услуга.

Kriteerium: Sõltumatute asutuste poolt väljastatud sertifikaadid kvaliteedi tagamise standardite kohta

Valikukriteeriumi kirjeldus: Участникът следва да притежава валиден сертификат за внедрена система за управление на качеството EN ISO 9001 или еквивалент, с обхват в областта на озеленяването и/или горското стопанство и/или паркоустройството и/или благоустройството. При подаване на офертата участникът декларира в ЕЕДОП в Част IV, Раздел Г, информация за обстоятелствата по отношение на внедрена система за управление на качеството EN ISO 9001 (или еквивалент), като в подраздел „Код“ се посочва и номер, дата, година на издаване, срок на валидност и обхват на съответния сертификат, а в подраздел „Издаден(о) от“ – съответният сертификационен орган. За доказване на техническите и професионални способности преди сключването на договора за обществена поръчка участникът, определен за изпълнител, представя следните документи: • Валиден сертификат за внедрена система за управление на качеството EN ISO 9001 или еквивалент включващ дейности, идентични или сходни с предмета на настоящата поръчка. Сертификатът трябва да е издаден от независими лица, които са акредитирани по съответната серия европейски стандарти от Изпълнителна агенция "Българска служба за акредитация" или от друг национален орган по акредитация, който е страна по Многостранното споразумение за взаимно признаване на Европейската организация за акредитация, за съответната област или да отговарят на изискванията за признаване съгласно чл. 5а, ал. 2 от Закона за националната акредитация на органи за оценяване на съответствието. Възложителят приема еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави членки. Възложителят приема и други доказателства за еквивалентни мерки, както за осигуряване на качеството, така и за опазване на околната среда, когато участник не е имал достъп до такива сертификати или е нямал възможност да ги получи в съответните срокове по независещи от него причини. В този случай участникът трябва да е в състояние да докаже, че предлаганите мерки са еквивалентни на изискваните.

Kriteerium: Sõltumatute asutuste poolt väljastatud sertifikaadid keskkonnajuhtimise süsteemide või standardite kohta

Valikukriteeriumi kirjeldus: Участникът следва да притежава валиден сертификат за внедрена система за управление на околната среда EN ISO 14001 или еквивалент, с обхват в областта на озеленяването и/или горското стопанство и/или паркоустройството и/или благоустройството. При подаване на офертата участникът декларира в ЕЕДОП в Част IV, Раздел Г, информация за обстоятелствата по отношение на внедрена система за управление на околната среда EN ISO 14001 (или еквивалент), като в подраздел „Код“ се посочва и номер, дата, година на издаване, срок на валидност и обхват на съответния сертификат, а в подраздел „Издаден(о) от“ – съответният сертификационен орган. За доказване на техническите и професионални способности преди сключването на договора за обществена поръчка участникът, определен за изпълнител, представя следните документи: • Валиден сертификат за внедрена система за управление на околната среда EN ISO 14001 или еквивалент включващ дейности, идентични или сходни с предмета на настоящата поръчка. Сертификатът трябва да е издаден от независими лица, които са акредитирани по съответната серия европейски стандарти от Изпълнителна агенция "Българска служба за акредитация" или от друг национален орган по акредитация, който е страна по Многостранното споразумение за взаимно признаване на Европейската организация за акредитация, за съответната област или да отговарят на изискванията за признаване съгласно чл. 5а, ал. 2 от Закона за националната акредитация на органи за оценяване на съответствието. Възложителят приема еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави членки. Възложителят приема и други доказателства за еквивалентни мерки, както за осигуряване на качеството, така и за опазване на околната среда, когато участник не е имал достъп до такива сертификати или е нямал възможност да ги получи в съответните срокове по независещи от него причини. В този случай участникът трябва да е в състояние да докаже, че предлаганите мерки са еквивалентни на изискваните.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Класирането на участниците, чиито оферти са допуснати до участие се извършва въз основа на критерия за възлагане „най-ниска цена“ от ценовото предложение на съответния участник.

Kirjeldus: При оценка на офертите се съпоставят предложените от участниците обща цена за изпълнение на обществена поръчка с предмет: „Изграждане на зелена инфраструктура за намаляване на вторичното разпръскване в градска среда на територията на община Горна Оряховица“ по обособени позиции: - Обособена позиция 1. „Изграждане на зелена инфраструктура в 48 имота“; - Обособена позиция 2. „Изграждане на поливна система в три имота ПИ 16359.514.3674, ПИ 16359.514.3675 и ПИ 16359.514.3466“, съгласно приетия критерий за оценка от възложителя, и се изготвя класиране, като сравняваните цени се подреждат в низходящ ред. Участникът, предложил най-ниска обща стойност по обособената позиция в ценовото си предложение се класира на първо място и се определя за изпълнител на обществената поръчка. Ако тази най-ниска цена се предлага в две или повече оферти, класирането се извършва чрез жребий. Когато жребият се извършва извън платформата, при неговото провеждане могат да присъстват представители на участниците

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: bulgaaria keel

Hankedokumentide aadress: <https://app.eop.bg/today/601486>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://app.eop.bg/today/601486>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: bulgaaria keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 11/09/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 180 Päevad

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 14/09/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Koht: В системата

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Комисия за защита на конкуренцията

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Жалби се подават по реда и в срока по чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

Organisatsioon, mis annab teavet lepingu täitmise kohas kohaldatavate maksude üldise

õigusraamistiku kohta: Национална агенция за приходите

Maksuõiguse veebiaadress: <https://nra.bg>

Organisatsioon, mis annab teavet keskkonnakaitset käsitleva üldise õigusliku raamistiku

kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Министерство на околната среда и водите

Keskkonnaõiguse veebiaadress: <https://www.moew.government.bg>

Organisatsioon, mis annab teavet tööhõivekaitset ja töötingimusi käsitleva üldise õigusliku

raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“

Tööõiguse veebiaadress: <https://www.gli.government.bg/bg>

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Комисия за защита на конкуренцията

5.1. Osa: LOT-0002

Realkiri: Обособена позиция № 2 „Изграждане на поливна система в три имота ПИ 16359.514.3674, ПИ 16359.514.3675 и ПИ 16359.514.3466“

Kirjeldus: Основни дейности включени в предмета на обществената поръчка са изграждане на поливна система в три имота ПИ 16359.514.3674, ПИ 16359.514.3675 и ПИ 16359.514.3466.

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 77310000 Haljasalade istutus- ja hooldusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Велико Търново (BG321)

Riik: Bulgaaria

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 12 Kuud

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 105 735,17 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Teave Euroopa Liidu vahendite kohta:

ELi vahendid – programm: Euroopa Regionaalarengu Fond (ERF) (2021/2027)

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Keskkonnamõju vähendamine

Kirjeldus: Специфичната цел на проекта „За по-чист въздух!“ в рамките на Приоритет № 5 „Въздух“ на Програма „Околна среда 2021-2027 г.“ е подобряване на въздуха и намаляване на фините прахови частици (ФПЧ10) чрез разширяване на зелените площи в Община Горна Оряховица.

Keskkonnamõju vähendamist käsitlev lähenemisviis: Kliimamuutustega kohanemine, Kliimamuutuste leevendamine

Keskkonnahoidlikud riigihanked – tingimused: ELi keskkonnahoidlike riigihangete kriteeriumid

Keskkonnahoidlikud riigihanked – tingimused: Riiklikud keskkonnahoidlike riigihangete kriteeriumid

5.1.8. Ligipäasetavuse kriteeriumid

Puuetega inimeste juurdepääsukriteeriume pole lisatud, sest hange ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilistele isikutele

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: През последните три приключили финансови години участникът трябва да е реализирал минимален общ оборот не по-малко от 106 000 евро. Участниците следва да посочат тази информация в ЕЕДОП посредством попълване на раздел Б: „Икономическо и финансово състояние“ в Част IV: „Критерии за подбор“ от ЕЕДОП. *Годишен общ оборот е сумата от нетните приходи от продажби по смисъла на Закона за счетоводството. „Нетни приходи от продажби“ са сумите от продажба на продукция, стоки и услуги, намалени с търговските отстъпки, данъка върху

добавената стойност и други данъци, пряко свързани с приходите. За доказване на икономическото и финансовото състояние преди сключването на договора за обществена поръчка участникът, определен за изпълнител, представя следните документи:

- Годишните финансови отчети или техни съставни части, когато публикуването им се изисква, съгласно законодателството на държавата, в която участникът е установен.
- Справка по чл. 62, ал. 1, т. 4 от ЗОП, за общия оборот.

Съгласно чл. 62, ал. 2 от ЗОП, когато по основателна причина участникът не е в състояние да представи поисканите от Възложителя документи, той може да докаже своето икономическо и финансово състояние с помощта на всеки друг документ, който Възложителят приеме за подходящ. Съгласно публикувано методическо указание от АОП относно прилагането на Закона за обществените поръчки във връзка с въвеждането на еврото в Република България, което е достъпно на адрес: https://www2.aop.bg/wp-content/uploads/2025/12/MU-1_2025.pdf : Когато участниците представят доказателства, които се отнасят за периоди преди въвеждане на еврото и съдържат стойности в левове, считано от датата на въвеждане на еврото, посочват и еврото стойност, получена в резултат на извършено превалутиране по фиксиран курс и при съобразяване правилата на ЗВЕРБ. Годишните финансови отчети се изготвят във валутата, която е в официално обращение в Република България в края на съответния отчетен период. Счетоводни документи и отчети за периоди преди въвеждането на еврото остават валидни и подлежат на преизчисляване чрез прилагане на официалния фиксиран курс.

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Участниците следва да разполагат със следния ръководно-експертен екип /персонал/ за изпълнение на поръчката, както следва: - Работници – минимум 4 броя. Възложителят не поставя изисквания към образователният ценз на работниците. При подаване на оферта, съответствието с посоченото изискване се декларира в ЕЕДОП, посредством попълване на Част IV: „Критерии за подбор“, Раздел В: Технически и професионални способности“ от ЕЕДОП с посочване на с посочване на имената и заеманата длъжност, както и информация за притежаваното образование и /или преминато обучение (номер на диплома/ удостоверение, дата на издаване, наименование на учебното заведение, придобита специалност), за експертите, за които се изисква такова. За доказване на техническите и професионални способности преди сключването на договора за обществена поръчка участникът, определен за изпълнител, представя следните документи:

- Списък по чл. 64, ал. 1, т. 6 от ЗОП на персонала, който ще изпълнява поръчката, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението, както и документи, които доказват професионална компетентност на лицата;

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Участниците следва да са изпълнили през последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на офертата, минимум една дейност, с предмет, идентичен или сходен с предмета на поръчката. При участие за обособена позиция № 2 под „дейност, с предмет, идентичен или сходен с този на поръчката“ следва да се разбира: „дейности по изграждане на поливна система“. Възложителят не поставя изискване за обем. Участниците следва да посочат информацията в Част IV, Раздел В от ЕЕДОП така, че да се удостовери съответствие с минимално поставените изисквания на Възложителя. За доказване на техническите и професионални способности преди сключването на договора за обществена поръчка участникът, определен за изпълнител, представя следните документи:

- Списък на услугите, които са идентични или сходни с

предмета на обществената поръчка, с посочване на стойностите, датите и получателите, заедно с документи, които доказват извършената услуга.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Класирането на участниците, чиито оферти са допуснати до участие се извършва въз основа на критерия за възлагане „най-ниска цена“ от ценовото предложение на съответния участник.

Kirjeldus: При оценка на офертите се съпоставят предложените от участниците обща цена за изпълнение на обществена поръчка с предмет: „Изграждане на зелена инфраструктура за намаляване на вторичното разпрашване в градска среда на територията на община Горна Оряховица“ по обособени позиции: - Обособена позиция 1. „Изграждане на зелена инфраструктура в 48 имота“; - Обособена позиция 2. „Изграждане на поливна система в три имота ПИ 16359.514.3674, ПИ 16359.514.3675 и ПИ 16359.514.3466“, съгласно приетия критерий за оценка от възложителя, и се изготвя класиране, като сравняваните цени се подреждат в низходящ ред. Участникът, предложил най-ниска обща стойност по обособената позиция в ценовото си предложение се класира на първо място и се определя за изпълнител на обществената поръчка. Ако тази най-ниска цена се предлага в две или повече оферти, класирането се извършва чрез жребий. Когато жребият се извършва извън платформата, при неговото провеждане могат да присъстват представители на участниците.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: bulgaaria keel

Hankedokumentide aadress: <https://app.eop.bg/today/601486>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://app.eop.bg/today/601486>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: bulgaaria keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 11/09/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 180 Päevad

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 14/09/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Koht: В системата

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Комисия за защита на конкуренцията

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Жалби се подават по реда и в срока по чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

Organisatsioon, mis annab teavet lepingu täitmise kohas kohaldatavate maksude üldise

õigusraamistiku kohta: Национална агенция за приходите

Maksuõiguse veebiaadress: <https://nra.bg>

Organisatsioon, mis annab teavet keskkonnakaitset käsitleva üldise õigusliku raamistiku

kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Министерство на околната среда и водите

Keskkonnaõiguse veebiaadress: <https://www.moew.government.bg>

Organisatsioon, mis annab teavet tööhõivekaitset ja tööttingimusi käsitleva üldise õigusliku

raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“

Tööõiguse veebiaadress: <https://www.gli.government.bg/bg>

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Комисия за защита на конкуренцията

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: ОБЩИНА ГОРНА ОРЯХОВИЦА

Registreerimisnumber: 000133673

Postiaadress: пл. ГЕОРГИ ИЗМИРЛИЕВ №.5

Linn: гр.Горна Оряховица

Sihtnumber: 5100

Riik – jaotus (NUTS): Велико Търново (BG321)

Riik: Bulgaaria

Kontaktpunkt: Даниела Маринова

E-posti aadress: d.marinova@gornaoryahovitsa.bg

Telefon: 061860874

Hankija profiil: <https://app.eop.bg/buyer/18256>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Комисия за защита на конкуренцията

Registreerimisnumber: 000698612

Postiaadress: бул. Витоша № 18

Linn: София

Sihtnumber: 1000

Riik – jaotus (NUTS): София (столица) (BG411)

Riik: Bulgaaria

Kontaktpunkt: Комисия за защита на конкуренцията

E-posti aadress: delovodstvo@cpc.bg

Telefon: +359 29356113

Faks: +359 29807315

Internetiaadress: <http://www.cpc.bg>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Национална агенция за приходите
Registreerimisnumber: 131063188
Postiaadress: гр. София, бул. Княз Дондуков № 52
Linn: София
Sihtnumber: 1000
Riik – jaotus (NUTS): София (столица) (BG411)
Riik: Bulgaaria
E-posti aadress: infocenter@nra.bg
Telefon: +359 0700 18 700

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab teavet lepingu täitmise kohas kohaldatavate maksude üldise õigusraamistiku kohta

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Министерство на околната среда и водите
Registreerimisnumber: 000697371
Linn: София
Sihtnumber: 1000
Riik – jaotus (NUTS): София (столица) (BG411)
Riik: Bulgaaria
E-posti aadress: edno_gishe@moew.government.bg
Telefon: +359 2940 60 00

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab teavet keskkonnakaitset käsitleva üldise õigusliku raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas

8.1. ORG-0005

Ametlik nimi: Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“
Registreerimisnumber: 831545394
Linn: София
Sihtnumber: 1000
Riik – jaotus (NUTS): София (столица) (BG411)
Riik: Bulgaaria
E-posti aadress: info@gli.government.bg
Telefon: +359 0700 17 670

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab teavet tööhõivekaitset ja töötingimusi käsitleva üldise õigusliku raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: ac507ec6-5944-436f-94cc-b1620bde5d7b - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 12/08/2026 11:24:46 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: bulgaaria keel

Teate avaldamise number: 560263-2026

ELT S väljaande number: 155/2026

Avaldamise kuupäev: 13/08/2026